



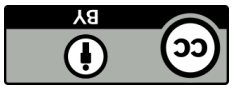
LIDA Stories

idastories.net

Kugura umuti / Å skaffe

medisiner

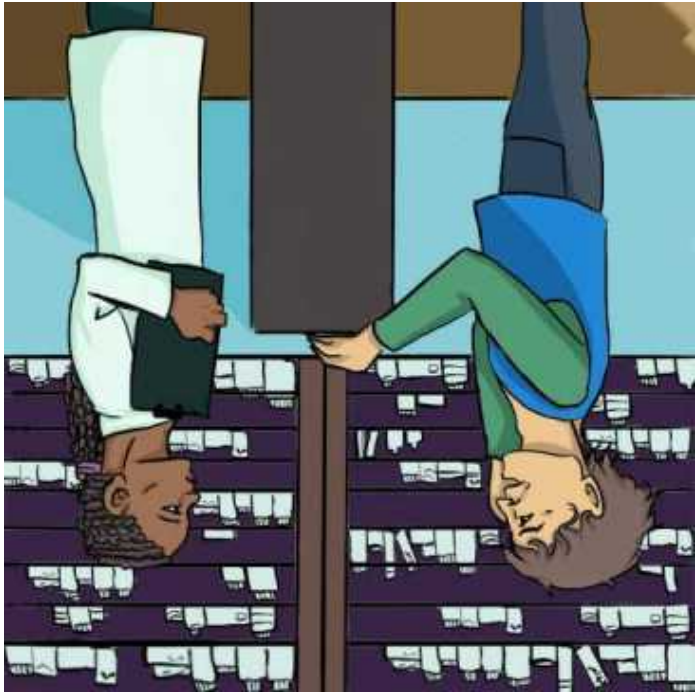
✎ Espen Stranger-Johannessen
✉ Sara Rumen Krotev
✉ Abisange Iragna Sandrine (rw), Espen Stranger-Johannessen (nb)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Kugura umuti

Å skaffe medisiner



✎ Espen Stranger-Johannessen
✉ Sara Rumen Krotev
✉ Abisange Iragna Sandrine
|| 2
🗨️ Ikinyarwanda / norsk / nb



Tom arwaye iryinyo. Iryinyo riramurya cyane.

...

Tom har tannpine. Han har veldig vondt i en tann.



“Murakoze. Ngaho.”

...

«Tusen takk! Ha det.»

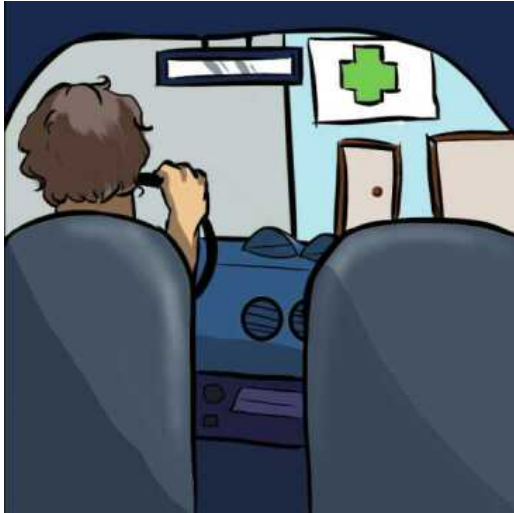


“Niba ukeneye imiti ikomeye, ugomba
kuzana urupapuro wandikiwe na
muganga w’amenyi cyangwa dogiteri.”
...
«Hvis du trenger sterkere medisin, må
du ha en resept fra tannlegen eller
legen din.»



Akeneye kujya kureba muganga we
w’amenyi, ariko mbere ya byose
akeneye umuti ugabanya ububabare.
...

Han må gå til tannlegen, men først
trenger han noe for å dempe smertene.



Yahise yatsa imodoka agana kuri
farumasi imwegereye.

...

Han kjører til nærmeste apotek.

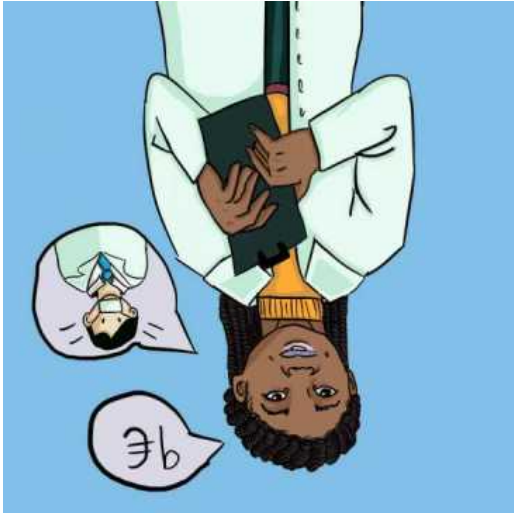


“Yego, ejo mu gitondo nzahamagara
muganga wanjye w’amenyo.”

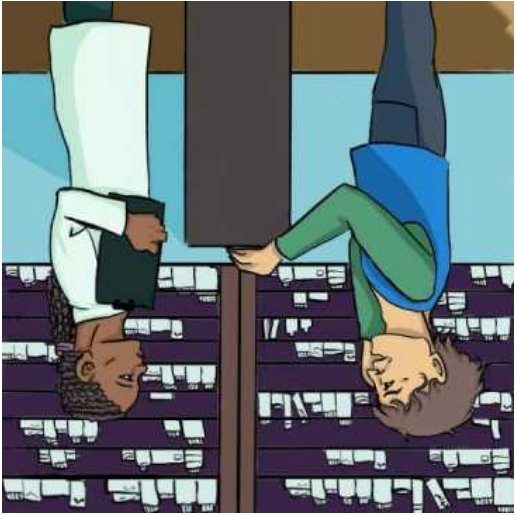
...

«OK, jeg skal ringe tannlegen i morgen
tidlig.»

“Ni amayero icyenda. Ariko ugomba kubonana na muganga w’amenyo.”
 ...
 «De koster ni euro. Men du bør gå til tannlegen.»



Aravuze ati: “Iryinyo riranyishe, hari icyo mwamfasha?”
 ...
 «Jeg har tannpine», sier han. «Har du noe for det?»





“Yego, hano hari imiti igabanya ububabare. Ntibisaba kuzana urupapuro rwa muganga.”

...

«Ja, her er noen smertestillende tabletter. Du trenger ikke resept for disse.»



“Murakoze. Igura angahe?”

...

«Tusen takk. Hvor mye koster de?»